Guía Para Entrenadores a las Diapositivas del Módulo 10:



La Evaluación Inicial y la Reevaluación Bajo IDEA

NICHCY is pleased to offer this training module in Spanish as a helpful resource to the field. We hope you find the module useful in helping Spanish-speaking families throughout the United States understand the nation's special education law and how to participate effectively in their child's education.

The module looks in detail at the evaluation process under IDEA, including reevaluations. The module includes a slideshow presentation, this Trainer's Guide showing the content of the slides and how the slideshow operates, and handouts in Spanish for participants. Detailed discussion of each slide's content is available in the English version of this training module (available online at www.nichcy.org/Laws/IDEA/Pages/ BuildingTheLegacy.aspx).

The handouts for participants include translations of selected final regulations of IDEA 2004. These are not official translations of IDEA's regulations, however, and are not to be construed as such.



Traducido por: Bernardita McCormick Centro Nacional de Diseminación de Información Para Niños con Discapacidades

Escrito por: Lisa Küpper & Theresa Rebhorn

NICHCY, c/o AED, 1825 Connecticut Avenue N.W., Washington, DC 20009 1.800.695.0285 (V/TTY) • nichcy@aed.org • www.nichcy.org *Copyright free*. You're welcome to share this module far and wide. Please do give credit to its producer, the National Dissemination Center for Children with Disabilities.

Esta información queda en manos y dominio del público. A los lectores se les anima a copiar y compartir la información, pero por favor den crédito a NICHCY, el Centro Nacional de Diseminación de Información para Niños con Discapacidades (en inglés, National Dissemination Center for Children with Disabilities).

Citation of the original material in English:

Küpper, L., & Rebhorn, T. (2007, March). Initial evaluation and reevaluation (Module 10). *Building the legacy: IDEA 2004 training curriculum*. Washington, DC: National Dissemination Center for Children with Disabilities. Available online at: www.nichcy.org/training/contents.asp

Editor: Lisa Küpper, NICHCY

Translator: Bernardita McCormick bernie.rltonline@gmail.com

Director of NICHCY: Stephen D. Luke

Federal Project Officer: Judy L. Shanley

Special thanks go to *Indira Medina*, bilingual information specialist at NICHCY, for her help in reviewing all participant handouts and slideshows in Spanish. The training curriculum *Building the Legacy* is a product of NICHCY, the National Dissemination Center for Children with Disabilities.





This Trainer's Guide was developed by AED (the Academy for Educational Development) under Cooperative Agreement H326N030003 between AED and the Office of Special Education Programs, U.S. Department of Education.

The contents of this document do not necessarily reflect the position or policies or the U.S. Department of Education, and the mention of commercial products and organizations does not imply the endorsement of the federal government.



1.800.695.0285 (V/TTY) www.nichcy.org

Title	Guía para Entrenadores a las Diaspositivas del Módulo 10: Evaluación Inicial y la Reevaluación Bajo IDEA
	An English version of this guide (Trainer's Guide to Module 10: Initial Evaluation and Reevaluation) is also available—and it's where you'll find the explanations of content that go with the Spanish slides shown herein.
Accompanying materials you'll need	 Slideshow 10-Sp: PowerPoint[®] show of Evaluación Inicial y la Reevaluación Bajo IDEA
	 Tema C Folletos Para Participantes (Handouts for Theme C in Spanish for participants)
	• English version of the Trainer's Guide for Module 10, which explains (in English) the content of the slides shown here in Spanish.
Where to find these training materials	www.nichcy.org/training/contents.asp
How to use this guide	This guide shows how the Spanish language slides in this training module operate, so you'll know the order of events and how to work your way through this training in Spanish on the evaluation process under IDEA. Refer to the Trainer's Guide for Module 10 in English for complete explanations of the content of these slides.
	Pair the PowerPoint shows in Spanish for Module 10 with the participant handouts in Spanish for Tema C (Theme C): Las Evaluaciones bajo IDEA.
Other training materials like this one	This training module, with its many components, is part of a much larger training package on the legal requirements of the Individuals with Disabilities Education Act, as amended in 2004. The full package is called <i>Building the Legacy: IDEA 2004 Training Curriculum</i> and is a product of the National Dissemination Center for Children with Disabilities (NICHCY), produced at the request of the Office of Special Education Programs (OSEP) at the U.S. Department of Education. A synopsis of the full training package is given on the next page.





Temas en Construyendo el Legado

Tema A ¡Bienvenido a IDEA!

Tema B IDEA y la Educación General

Tema C Las Evaluaciones Bajo IDEA

Tema D Programas Educativos Individualizados (IEP)

Tema E Las Garantías Procesales Disponible en línea: www.nichcy.org/training/ contents.asp







Diapositiva 4 Solicitando la Evaluación Inicial View I Solicitando la Evaluación Inicial Un padre o una agencia + Slide loads pública puede solicitar with this view, including una evaluación inicial del Bullet 1. niño. Producido por NICHCY, 2009 Click I Solicitando la Evaluación Inicial Un padre o una agencia pública puede solicitar una evaluación inicial del niño. Click 1: La agencia pública Bullet 2 appears. deberá solicitar el consentimiento de los padres antes de conducir la evaluación inicial del niño. Producido por NICHCY, 2009 CLICK AGAIN to advance to next slide.













Repaso de los Datos de Evaluación Existentes (Diapositiva 1 de 4)





• . •	
nosifiva	

Repaso de los Datos de Evaluación Existentes (Diapositiva 2 de 4)

View I	Repaso de los Datos de Evaluación Existentes
Slide loads with this view.	Basándose en aquel repaso y la participación de los padres: Este grupo identifica los datos adicionales (si hay algunos) que son necesarios para determinar:
Clicks 1-2	Repaso de los Datos de Evaluación Existentes
	Repaso de los Dalos de Evaluación Existentes
	Basándose en aquel repaso y la participación de los padres: Este grupo identifica los datos adicionales (si hay algunos) que son necesarios para determinar:
Clicks 1 - 2:	Si el niño es "un niño con una discapacidad"
Click 1 brings Bullet 1.	Las necesidades educacionales del niño
Click 2 brings Bullet 2.	































La Definición de "Niño con una Discapacidad" bajo IDEA



View I

Slide loads with only Picture 1 of the States, representing "State definitions of disability."

Click I

Click 1: An arrow appears, leads to the "plus" sign, and the 2nd picture appears, representing "State definition + federal definition = " No more clicks are necessary; last picture loads itself. Taken as a whole, the slide depicts the interaction between IDEA's definition of a "child with a disability" and individual State definitions of that term.

CLICK AGAIN to advance to next slide.

La Definición de "Niño con una Discapacidad" bajo IDEA

${\mathscr H}$ iño con una Discapacidad

Bajo §300.8(b), un Estado puede adoptar una definición de "niño con una discapacidad" que incluye:



Producido por NICHCY, 2009

Niños entre 3-9 años de edad* que que experimentan "retrasos en el desarrollo"

> *(o cualquier subgrupo entre esas edades)

Slide loads completely. No clicks are necessary except to advance to the next slide.

CLICK to advance to next slide.





Determinando la Elegibilidad de un Niño



Slide loads with this view. No clicks are necessary, except to advance to the next slide

CLICK to advance to next slide.

Después de Determinar la Elegibilidad del Niño

Al completarse la administración de evaluaciones y otras medidas de evaluación



La agencia pública provee al padre...

- una copia del reporte de evaluación
- documentación relacionada a la determinación de elegibilidad

...sin costo alguno para los padres Slide loads with this view. No clicks are necessary, except to advance to the next slide.

CLICK to advance to next slide.











La Ultima Diapositiva del Módulo



Slide loads with this view. No clicks are necessary, except to END the slide show.

Click to END the slideshow.